

Č. j.: 101095/2025-SŽ-GR-O25

Věc: **Vysvětlení zadávací dokumentace č. 2**

k nadlimitní sektorové veřejné zakázce na dodávky zadávané v jednacím řízení s uveřejněním podle § 60 a § 161 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), s názvem

„Zřízení simulátoru ETCS ve školícím středisku Pardubice“

(dále jen „**veřejná zakázka**“)

Správa železnic, státní organizace (dále jen „zadavatel“) obdržela prostřednictvím elektronického portálu E-ZAK dne 17.10.2025 08:15:58 žádost o vysvětlení dokumentace, resp. žádost o prodloužení lhůty pro podání žádosti o účast. Zadavatel formou Vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 odpovídá na tuto žádost doručenou k veřejné zakázce následovně:

Dotaz:

Vážení,

v souladu s § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, si v návaznosti na zveřejněné vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 k veřejné zakázce **dovolujeme požádat o vysvětlení zadávací dokumentace.**

Konkrétně žádáme o upřesnění výkladu požadavků na technickou kvalifikaci, zejména ve vztahu k čl. 13.1.2 původní zadávací dokumentace, jelikož po pečlivém prostudování zadávací dokumentace a následně provedeného výkladu ve zveřejněném vysvětlení jsme přesvědčeni, že toto vysvětlení je v rozporu s jazykovým i logickým výkladem příslušné části zadávací dokumentace.

Požadavky původního znění ZD (§ 13.1.2)

Podle zadávací dokumentace musí dodavatel doložit minimálně tři dodávky simulátorů hnacího vozidla s plnohodnotným ovládacím pultem nebo kabinou, přičemž každá z těchto dodávek musí splňovat požadavky uvedené v písm. a) až c) – tedy zejména:

- a) implementaci typově rozdílné traťové a palubní části národních zabezpečovačů (ATP třídy B), odpovídající reálnému provozu;
- b) implementaci systému ETCS (ATP třídy A) s verzí 3.6.0 a národními proměnnými;
- c) implementaci odlišných hnacích vozidel (2 elektrické + 1 dieselová trakce).

Z uvedeného textu však **nevyplývá, že by každá jednotlivá reference musela obsahovat jiný národní zabezpečovací systém a jiný typ vozidla. Požadavky jsou formulovány souhrnně pro celý soubor tří referencí.**

Rozpor s odpovědí č. 1 ve Vysvětlení ZD

Ve zveřejněném dokumentu Vysvětlení ZD č. 1 je však uvedeno:

*„Každá reference z kategorie významných dodávek musí splňovat veškeré podmínky dle odst. 13.1.2 ZD, tj. zejména **musí obsahovat odlišný národní zabezpečovací systém** (Class B), např. LS pro první referenci, PZB pro druhou, KVB pro třetí, a **každá z referencí musí odpovídat jinému typu vozidla**, přičemž jsou požadovány 2× elektrické a 1× dieselová trakce.“*

Toto znění materiálně mění obsah čl. 13.1.2, jelikož:

- **nově** vyžaduje, aby každá jednotlivá reference měla **jiný národní zabezpečovací systém** (Class B),
- **nově** požaduje, aby každá reference byla realizována **na odlišném typu vozidla**.

Tím se výrazně zužuje okruh potenciálních dodavatelů a dochází ke změně kvalifikačních podmínek oproti původní dokumentaci. Tyto nové požadavky představují zásadní zpřísnění podmínek účasti a **nelze je považovat za pouhé „upřesnění“ ve smyslu § 98 ZZVZ, ale za faktickou a podstatnou změnu technické kvalifikace.**

Porušení ZZVZ zužujícím výkladem ve vysvětlení č. 2

Podle § 36 ZZVZ přitom má zadavatel povinnost stanovit zadávací podmínky jasně, přesně a v souladu se zásadou transparentnosti a rovného zacházení. Podle ZZVZ zejména nesmí zadavatel zadávací podmínky po zahájení zadávacího řízení libovolně měnit nebo doplňovat tak, aby tím zužoval okruh potenciálních dodavatelů.

Požadavek na „různé Class B systémy a různé typy vozidel pro každou referenci“ je nový kvalifikační prvek, který nebyl v ZD obsažen a který kromě toho, že zužuje okruh potenciálních dodavatelů, i fakticky zvyšuje nároky na dodavatele a mění rozsah jejich důkazní povinnosti. Tento **nový a zužující výklad tak představuje nepřípustné zpřísnění podmínek v rozporu se zásadou rovného zacházení a otevřené hospodářské soutěže.**

S ohledem na uvedené **žádáme zadavatele o potvrzení, že požadavky dle čl. 13.1.2 ZD se vztahují souhrnně na soubor tří referencí tak, jak bylo původně uvedeno v zadávací dokumentaci**, nikoliv že každá jednotlivá reference musí obsahovat jiný národní zabezpečovač (Class B) a jiný typ vozidla.

Pokud se však jedná o změnu výkladu podmínek a zpřísnění zadávacích podmínek, **žádáme zadavatele prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast o odpovídající dobu**, aby byl zachován princip rovného zacházení. V souvislosti s rozsahem požadovaných doplnění a nutností získat potvrzení od zahraničních zákazníků **žádáme o prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast minimálně o 20 kalendářních dnů**, aby mohli všichni dodavatelé přizpůsobit své reference novému výkladu a předložit je v souladu s požadavky zadavatele.

Předem děkujeme za upřesnění výkladu požadavků v zadávací dokumentaci.

Odpověď:

Zadavatel k výše uvedené žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace sděluje následující.

Dle čl. 13.1.2 zadávací dokumentace k veřejné zakázce platí (dále jen „**zadávací podmínka**“):

„Ze seznamu významných zakázek musí vyplývat, že dodavatel v uvedeném období realizoval minimálně 3 dodávky železničních simulátorů hnacího vozidla s plnohodnotným ovládacím

pultem nebo celkovou kabinou, přičemž každá z těchto dodávek musela splňovat následující požadavky:

- a) implementovaná typově rozdílná traťová a palubní část národních zabezpečovačů (ATP třídy B) věrně odpovídající reálnému provozu – splňující specifikace dané země (manažera infrastruktury);
- b) implementovaný systém ETCS (ATP třídy A) s:
 - rozdílným národním chováním a národními hodnotami/proměnnými pro každou dodávku,
 - implementací traťové části ETCS úrovně 2 s mobilní částí verze 3.6.0,
 - minimálně jednou další verzí či modifikací systému ETCS (například úroveň1, úroveň 1 LS) a
 - řešením, které plně odpovídá příslušným národním specifikacím, příslušným TSI a je v přiměřené shodě se SUBSET-026 (tj. pokrytí všech možných provozních situací a korektní reakce na ně dle implementačních specifikací)
- c) implementované odlišné hnací vozidlo (lokomotiva, jednotka) včetně odlišného ovládacího pultu či kabiny daného typu vozidla, a to v zastoupení trakce:
 - 2 typů elektrické a
 - 1 typ dieselové trakce."

Zadavatel v rámci svého vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 ze dne 26.09.2025 (dále jen „**vysvětlení č. 1**“) uveřejnil v návaznosti na žádost o vysvětlení:

„Je požadováno, aby každá z referencí obsahovala všechny vyjmenované prvky (ETCS L2, L1 LS, více typů hnacích vozidel, národní zabezpečovače), nebo postačí, pokud budou tyto prvky doloženy souhrnně napříč předloženými zakázkami“

následující vysvětlení:

„Každá reference z kategorie významných dodávek musí splňovat veškeré podmínky dle odst. 13.1.2 zadávacích podmínek, tj. zejména musí obsahovat odlišný národní zabezpečovací systém (třídy B), tj. například LS pro první referenci, PZB pro druhou, KVB pro třetí a podobně, dále ETCS úrovně 2 a mobilní část verze 3.6.0 (pro každou referenci), zároveň jednu další verzi systému ETCS, tj. například úroveň 1 nebo 1 LS (může se opakovat) a každá z referencí musí odpovídat odlišnému typu vozidla s tím, že je požadována 2x elektrická trakce a 1x dieselová trakce.“

Dodavatel v rámci této žádosti o vysvětlení ve vztahu ke znění zadávací podmínky uvádí mj.:

„Z uvedeného textu však nevyplývá, že by každá jednotlivá reference musela obsahovat jiný národní zabezpečovací systém a jiný typ vozidla. Požadavky jsou formulovány souhrnně pro celý soubor tří referencí.“

Zadavatel s uvedeným výkladem dodavatele nesouhlasí. Z gramatického znění zadávací podmínky jednoznačně vyplývá, že všechny požadavky uvedené pod písmeny a) až c) zadávací podmínky se vztahují na každou jednotlivou dodávku, nikoliv na soubor tří dodávek jako celek. Toto je jednoznačně patrné z níže tučně vyznačené části zadávací podmínky:

*„Ze seznamu významných zakázek musí vyplývat, že dodavatel v uvedeném období realizoval minimálně 3 dodávky železničních simulátorů hnacího vozidla s plnohodnotným ovládacím pultem nebo celkovou kabinou, **přičemž každá z těchto dodávek musela splňovat následující požadavky**“*

V kontextu výše uvedeného je tak zřejmé, že každá jednotlivá zkušenost spočívající v dodávce železničních simulátorů hnacího vozidla musela splňovat mj. podmínku implementované typově rozdílné traťové a palubní části národních zabezpečovačů (ATP třídy B) věrně odpovídající reálnému provozu a současně každá jednotlivá zkušenost musela mít implementované odlišné hnací vozidlo s (včetně odlišného ovládacího pultu či kabiny daného typu vozidla), přičemž v souhrnu v rámci tří zkušeností muselo být jedno vozidlo s dieselovou trakcí a zbylá dvě vozidla s elektrickou trakcí.

Uvedený výklad je tak plně v souladu s poskytnutým vysvětlením č. 1 zadavatele č. 1. Nedochozí tedy k jakémukoliv odchýlení od původního významu zadávací podmínky v rámci vysvětlení č. 1, respektive ke zpřísnění kvalifikačních požadavků zadavatele. Výklad dodavatele, který spočívá v aplikaci uvedených podmínek na souhrn zkušeností, je neudržitelný nejen z hlediska gramatického výkladu, ale i při použití výkladu teleologického. Záměrem zadavatele je ověření schopnosti dodavatelů uzpůsobit dodávku předmětu veřejné zakázky zejména národním specifikům v oblasti technologií dané země. Má-li dodavatel zkušenost s dodávkami železničních

simulátorů hnacího vozidla s implementací typově rozdílné traťové a palubní části národních zabezpečovačů (byť ne nutně ve vztahu k místu plnění) v min. třech různých případech, lze mít důvodně za to, že takový dodavatel má odborné schopnosti a zkušenosti potřebné pro úpravu předmětu plnění veřejné zakázky s ohledem na jeho místo plnění. Zadavatel upozorňuje, že je to právě zadavatel, který zná nejlépe své potřeby¹. Zadavatel dále připomíná, že zadávací podmínky mohou vytvářet jistou míru nerovnováhy mezi dodavateli za předpokladu, že tyto podmínky vycházejí z logických úvah a potřeb zadavatele a musí pro ně existovat objektivní příčiny². Toto je dáno výše předešlým záměrem zadavatele.

Zadavatel tedy shrnuje, že veškeré zadávací podmínky byly stanoveny v souladu se ZZVZ, zejména byly stanoveny, aniž by zaručovaly určitým dodavatelům bezdůvodně přímo či nepřímo konkurenční výhodu nebo vytvářely bezdůvodné překážky hospodářské soutěže.

Závěr

S ohledem na skutečnost, že se zadavatel neodchýlil v rámci tohoto ani předchozího vysvětlení od znění zadávacích podmínek, nejsou naplněny předpoklady pro prodloužení lhůty pro podání žádosti o účast. Zadavatel proto neshledává důvod pro prodloužení lhůty pro podání žádosti o účast, která zůstává v platnosti dle údajů uvedených v elektronickém nástroji E-ZAK.

.....
Ing. Martin Krupička

ředitel odboru zabezpečovací a telekomunikační techniky

¹ Viz rozhodnutí Úřadu č.j. ÚOHS-S0068/2018/VZ-11866/2018/512/AKp ze dne 20. dubna 2018: „Úřad v této souvislosti upozorňuje, že zadavatel zná nejlépe své potřeby a Úřad nemůže zadavateli stanovovat, co má po dodavatelích požadovat či dokonce v jaké kvalitě, Úřad má posuzovat pouze to, zda zadavatel nepostupoval v rozporu se zákonem, což s ohledem na výše uvedené ve vztahu k požadovaným parametrům kovové zásuvky nelze konstatovat.“

² Viz rozhodnutí Úřadu č.j. ÚOHS-S0037/2019/VZ-06365/2019/531/VNe ze dne 4. března 2019: „Podle ustanovení § 36 odst. 1 zákona přitom platí, že zadávací podmínky nesmí být zadavatelem stanoveny tak, aby určitým dodavatelům bezdůvodně přímo nebo nepřímo zaručovaly konkurenční výhodu nebo vytvářely bezdůvodné překážky hospodářské soutěže. Úřad přitom uvádí, že citované ustanovení zákona musí být vykládáno ve shodě se základními zásadami zadávacího řízení zakotvenými v § 6 zákona. Lze přitom dovzít, že zadávací podmínky mohou za konkrétních okolností ve svém důsledku vytvářet jistou nerovnováhu mezi dodavateli, čili mohou do určité míry „prolamovat“ základní zásady zadávacího řízení (a to především zásadu zákazu diskriminace), avšak výlučně za předpokladu, že pro to existuje objektivní důvod na straně zadavatele (ve svém důsledku se pak tedy ani nejedná o porušení zásady zákazu diskriminace). Jinak řečeno zadávací podmínky sice mohou pro určité dodavatele skýtat výhodu, avšak nesmí tomu tak být bezdůvodně, tj. tato výhoda musí být odůvodněna, resp. vycházet z konkrétních logických úvah a potřeb zadavatele a musí pro ni existovat objektivní příčiny. Pokud tomu tak bude, nelze z pohledu Úřadu hovořit o porušení zákona při stanovení zadávacích podmínek zadavatelem.“

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 6043944

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: 72d2fc30-8a94-44ff-a947-429cd6026381

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Jiří PŮLPÁN)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železnic, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 22.10.2025 07:48:51

Hash komponenty: 22789e157f849d9f022819d2b7a4f4e36071ffdcfddc25f802076292153f4a38

Hashovací funkce: sha256Hex



1b11213e-a8a6-4685-87c9-93c264a0469b